



STADTGEMEINDE MERAN  
COMUNE DI MERANO

## **CONSIGLIO COMUNALE - GEMEINDERAT**

**Verbale in forma sintetica del**  
**16 novembre 2016**

redatto ai sensi dell'articolo 30 del Regolamento interno del Consiglio comunale come modificato con deliberazione n. 56 del 5 agosto 2009

**Kurzprotokoll vom**  
**16. November 2016**

Dieses Kurzprotokoll wurde im Sinne von Artikel 30 der mit Beschluss Nr. 56 vom 5. August 2009 überarbeiteten Geschäftsordnung des Gemeinderates verfasst.

Il giorno **16 novembre 2016** alle ore 19:15, adempite le prescrizioni di cui alla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, per determinazione della presidente (avviso n. prot. 59175 del 10 novembre 2016), si è riunito il Consiglio comunale nella sede municipale per l'esame in seduta pubblica di I convocazione degli oggetti all'ordine del giorno:

Nachdem die Vorschriften des geltenden Regionalgesetzes über die Gemeindeordnung erfüllt wurden, ist der Gemeinderat am **16. November 2016** um 19:15 Uhr auf Einladung der Vorsitzenden (Mitteilung Prot.-Nr. 59175 vom 10. November 2016) in erster Einberufung zu einer öffentlichen Sitzung im Rathaus zusammengetreten. Zur Debatte stehen die Punkte auf der Tagesordnung.

	presenti anwesend	ass. giust. ger. abw.	ass. ing. unger. abw.	Entrano in aula / Es betreten den Saal:
Albieri Emanuela	X			
Augscheller David	X			
Balzarini Giorgio	X			
Brugger Josefa	X			
Casolari Andrea	X			oggetto/Tagesordnung 2
Duschek Kurt	X			
Duso Loris	X			
Enz Peter	X			
Freund Karl	X			
Frötscher Stefan (Assessore/Referent)	X			
Ganner Alexandra		X		
Genovese Nino	X			
Giampieretti Lucia	X			
Gruber Gerhard	X			
Holzgethan Anton	X			
Hölzl Gerhard	X			
Hörwarter Georg	X			
Kury Cristina	X			
Ladurner Anton	X			
Maestri Alessandro	X			
Mattei Rita	X			
Mitterhofer Christoph	X			
Ortner Johannes	X			
Roat Giorgio	X			
Rösch Paul (Bürgermeister/sindaco)	X			
Rossi (Vicesindaco/Vizebürgermeister)	X			
Schir Francesca	X			
Strohmer Gabriela (Assessora/Referentin)	X			
Taranto Walter	X			
Tischler Heinrich	X			
Toccolini Adriano	X			
Valle Adriana	X			
Waldner Michael	X			
Waldner Otto	X			
Zaccaria Nerio (Assessore/Referent)	X			
Zanella Diego (Assessore/Referent)	X			

Partecipa inoltre alla seduta (senza diritto di voto)  
l'assessora:

An der Sitzung nimmt auch folgende Gemeindereferentin  
(ohne Stimmrecht) teil:

**Madeleine Rohrer**

Assiste la vicesegretaria generale

Beistand leistet die Vizegeneralsekretärin

**Avv. RA Dr. Daniela Cinque.**

La presidente

Die Vorsitzende

**Francesca Schir**

ricosciuto il numero legale, dichiara aperta la  
seduta.

stellt die Beschlussfähigkeit fest und erklärt die  
Sitzung für eröffnet.

La proposta della presidente Schir di nominare scrutatori i consiglieri Augscheller e Ortner è approvata con 25 voti a favore e 1 astensione (i consiglieri Balzarini e Frötscher, la consigliera Kury, il consigliere Maestri, la consigliera Mattei, i consiglieri O. Waldner, Zaccaria e Zanella non hanno partecipato alla votazione).

La presidente Schir informa che in data 30 novembre 2016 si terrà una seduta del Consiglio e passa quindi all'ordine del giorno. Propone al Consiglio comunale di anticipare l'approvazione della modifica dell'articolo 48 del Regolamento edilizio comunale (oggetto n. 2 all'o.d.g.). Nessuno è contrario.

## **OGGETTO n. 2: (deliberazione n. 99)**

### **Ufficio ambiente - approvazione della modifica all'art. 48 del Regolamento edilizio comunale: infrastrutture di telecomunicazione con impianti ricetrasmittenti**

Sono presenti in aula i signori Marco Masin del Servizio ambiente e Luca Verdi, direttore del Laboratorio di chimica fisica della Provincia autonoma di Bolzano.

L'assessora Rohrer illustra la proposta di deliberazione.

I signori Verdi e Masin forniscono al Consiglio ulteriori informazioni sull'argomento.

I consiglieri Balzarini e Mitterhofer e le consigliere Brugger e Mattei pongono alcune domande, alle quali rispondono i signori Masin e Verdi e l'assessora Rohrer.

La consigliera Kury informa quindi che la commissione consiliare competente si è espressa in merito alla deliberazione con 3 voti a favore e 3 astensioni.

In fase di dichiarazione di voto il consigliere Taranto annuncia che il gruppo consiliare La Civica per Merano si esprimerà a favore della deliberazione.

### **Entra in aula il consigliere Casolari (35).**

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione la proposta di **deliberazione**.

Eseguita la votazione, la **deliberazione** risulta **approvata** con 32 voti a favore e 2 astensioni su 34 consiglieri e consigliere presenti (risulta assente il consigliere Freund).

La presidente Schir invita i/le componenti della Commissione consiliare bilancio e finanze al tavolo della presidenza per concordare le date delle prossime sedute di Consiglio. Dopo breve consultazione annuncia che le prossime riunioni del Consiglio si terranno il 30 novembre 2016 e l'11 e il 12 gennaio 2017 (all'o.d.g. il bilancio), mentre la riunione della Commissione bilancio e finanze si terrà il 9 gennaio 2017.

L'assessora Strohmer ricorda che il 25 novembre 2016 ricorre la giornata internazionale contro la violenza sulle donne e invita per l'occasione a partecipare a svariate iniziative.

Vorsitzende Schir schlägt vor, die Ratsmitglieder Augscheller und Ortner zu Stimmzählern zu ernennen. Dieser Vorschlag wird mit 25 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung gutgeheißen (die Ratsmitglieder Balzarini, Frötscher, Kury, Maestri, Mattei, O. Waldner, Zaccaria und Zanella nahmen an der Abstimmung nicht teil).

Vorsitzende Schir teilt mit, dass am 30. November 2016 eine Ratssitzung stattfinden wird, und leitet zur Tagesordnung über. Sie schlägt dem Gemeinderat vor, die Genehmigung der Änderung des Artikels 48 der städtischen Bauordnung (TOP 2) vorzuverlegen. Niemand ist dagegen.

## **TOP 2: (Beschluss Nr. 99)**

### **Umweltamt - Bauordnung - Genehmigung der Änderung des Artikels 48 der städtischen Bauordnung: Kommunikationsinfrastrukturen mit Sendeanlagen**

Anwesend sind die Herren Marco Masin von der Dienststelle Umwelt und Luca Verdi (Amtsdirektor des Labors für physikalische Chemie der Autonomen Provinz Bozen).

Gemeindereferentin Rohrer erläutert die Beschlussvorlage.

Die Herren Verdi und Masin informieren die Gemeinderäte zusätzlich über das Thema.

Die Gemeinderäte Balzarini und Mitterhofer und die Gemeinderätinnen Brugger und Mattei stellen Fragen, worauf die Herren Masin und Verdi bzw. Gemeindereferentin Rohrer antworten.

Gemeinderätin Kury berichtet, dass sich die zuständige Ratskommission mit 3 Ja-Stimmen und 3 Enthaltungen zum Beschluss geäußert hat.

Gemeinderat Taranto gibt im Zuge der Abstimmungserklärung bekannt, dass sich die Fraktion La Civica per Merano für den Beschluss aussprechen wird.

### **Gemeinderat Casolari (35) betritt den Saal.**

Da keine Wortmeldungen mehr vorliegen, bringt die Vorsitzende den **Beschluss** zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der **Beschluss** mit 32 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern **genehmigt** (Gemeinderat Freund fehlt).

Vorsitzende Schir ruft die Mitglieder der Ratskommission Haushalt und Finanzen zu sich, um über die Daten der nächsten Ratssitzungen zu beraten. Nach kurzer Konsultation teilt sie mit, dass die nächsten Gemeinderatssitzungen am 30. November 2016, am 11. und 12. Jänner 2017 (Thema Haushalt) und die Sitzung der Ratskommission Haushalt und Finanzen am 9. Jänner 2017 stattfinden werden.

Gemeindereferentin Strohmer erinnert daran, dass am 25. November 2016 der internationale Tag gegen Gewalt an Frauen begangen wird, und lädt zu diesem Anlass zu verschiedenen Initiativen ein.

## **OGGETTO n. 1:**

### **Presentazione del progetto per il Castello Principesco**

L'assessora Strohmer illustra anche con l'ausilio di una presentazione su schermo il progetto di risistemazione del parco circostante il Castello principesco.

I consiglieri Mitterhofer, Augscheller Duschek, Ortner, Tischler e Toccolini pongono alcune domande, alle quali rispondono le assessore Strohmer e Rohrer.

Il consigliere Balzarini richiama l'attenzione sull'ordine del giorno presentato ai sensi dell'articolo 23 del Regolamento interno sul tema Alperia.

Il sindaco prende la parola e si rallegra che ci sia accordati su un testo comune, che pone quindi in votazione dopo averne data lettura:

- visto il punto 10.3.1. dell'accordo quadro;
- viste le dichiarazioni del presidente Kompatscher e del direttore generale Wohlfarter che questa garanzia è intoccabile, ma che viene anche concessa al Comune la facoltà che si scelga un'altra opzione se più vantaggiosa per il Comune;
- visto che è stato istituito recentemente un gruppo di lavoro che approfondisce le varie opzioni,

*il Consiglio comunale*

- ribadisce il punto 10.3.1. dell'accordo quadro come base irrinunciabile;
- accetta la proposta di approfondire altre opzioni all'interno di un gruppo di lavoro per trovare la soluzione ottimale per il nostro Comune; specificamente si chiede che nella nuova sede di Merano
- vengano creati nuovi posti di lavoro qualificati, che corrispondano al profilo di Merano;
- che il numero dei posti di lavoro corrisponda almeno alle quote che Merano detiene nella società Alperia (21%);
- che i dipendenti di Merano possano continuare a svolgere il loro lavoro a Merano;
- impegna la maggioranza a portare entro breve termine l'esito di questo approfondimento in Consiglio comunale per deliberare definitivamente.

Il consigliere Augscheller fa appello al sindaco quale rappresentante del Comune di Merano affinché faccia valere il suo peso politico.

Eseguita la votazione, il documento risulta **approvato** all'unanimità con 35 voti a favore.

## **TOP 1:**

### **Vorstellung des Projektes für die Landesfürstliche Burg**

Gemeindereferentin Strohmer berichtet anhand einer Leinwandpräsentation über die geplante Neugestaltung der Parkanlage rund um die Landesfürstliche Burg.

Die Gemeinderäte Mitterhofer, Augscheller, Duschek, Ortner, Tischler und Toccolini stellen Fragen, worauf die Gemeindereferentinnen Strohmer und Rohrer antworten.

Gemeinderat Balzarini verweist auf das vorgelegte Abstimmungspapier nach Artikel 23 der Geschäftsordnung zum Thema Alperia.

Der Bürgermeister ergreift das Wort und betont, dass er froh ist, dass man sich auf einen gemeinsamen Text einigen konnte, den er verliest und dann zur Abstimmung bringt:

- Punkt 10.3.1 des Rahmenabkommens wurde eingesehen.
- Laut den Erklärungen von Landeshauptmann Kompatscher und Generaldirektor Wohlfarter sei diese Garantieklausel unantastbar, der Stadtgemeinde werde aber auch die Möglichkeit eingeräumt, sich für eine andere, für sie vorteilhaftere Option zu entscheiden,
- Vor kurzem wurde eine Arbeitsgruppe mit der Aufgabe eingesetzt, die verschiedenen Optionen näher zu untersuchen.

*Der Gemeinderat*

- bekräftigt den Punkt 10.3.1. des Rahmenabkommens als unverzichtbare Grundlage.
- Er nimmt den Vorschlag an, andere Optionen im Rahmen einer Arbeitsgruppe zu untersuchen, um die optimale Lösung für unsere Stadtgemeinde zu finden.
- Er fordert insbesondere, dass in der neuen Geschäftsstelle Meran
- neue, qualifizierte Arbeitsplätze geschaffen werden, die dem Profil Merans entsprechen,
- die Zahl der Arbeitsplätze zumindest dem Aktienanteil der Stadtgemeinde Meran an der Alperia AG (21 %) entspricht,
- die Meraner MitarbeiterInnen weiterhin in Meran arbeiten können.
- Er verpflichtet die Mehrheit, dem Gemeinderat innerhalb kurzer Zeit das Ergebnis dieser Untersuchung zur endgültigen Beschlussfassung zu unterbreiten.

Gemeinderat Augscheller appelliert an den Bürgermeister als Vertreter der Gemeinde Meran auf das politische Gewicht zu pochen.

Nach der Abstimmung wird das Dokument mit 35 Ja-Stimmen einstimmig **genehmigt**.

### OGGETTO n. 3:

#### (deliberazione n. 100)

Ufficio servizi sociali - Centro di assistenza diurna del Comune di Merano - approvazione del regolamento rielaborato

L'assessore Frötscher illustra la proposta di deliberazione.

La consigliera Albieri informa che la commissione consiliare competente si è espressa in merito alla deliberazione con 5 voti a favore.

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione la proposta di **deliberazione**.

Eseguita la votazione, la deliberazione risulta **approvata** all'unanimità con 34 voti a favore (risulta assente la consigliera Kury).

### OGGETTO n. 4:

#### (deliberazione n. 101)

Ripartizione istruzione, cultura e servizi sociali - approvazione del Regolamento per la valorizzazione dell'arte di strada

Il vicesindaco illustra la proposta di deliberazione.

La consigliera Albieri informa che la commissione consiliare competente si è espressa in merito alla deliberazione con 5 voti a favore.

La presidente Schir dà lettura del seguente **emendamento** presentato dal Movimento Cinque Stelle in merito al punto 2.3: "Aree consentite e modalità di utilizzo" del regolamento:

*si chiede che fra le aree venga inserita:  
"- area presso la polveriera"*

Prendono la parola il consigliere Duschek e di seguito il vicesindaco.

Su richiesta della consigliera Kury la presidente dispone una breve interruzione della seduta per una riunione della maggioranza. Sono le ore 21:13. La seduta riprende alle ore 21:16.

L'**emendamento** viene messo ai voti e **respinto** con 13 voti a favore e 20 astensioni (i consiglieri Balzarini e Maestri non hanno partecipato al voto).

Successivamente viene messa al voto la **deliberazione** che risulta **approvata** con 33 voti a favore su 35 consiglieri e consigliere presenti (i consiglieri Casolari e Maestri non hanno partecipato al voto).

### OGGETTO n. 5:

#### (deliberazione n. 102)

mozione del consigliere comunale Christoph Mitterhofer (Süd-Tiroler Freiheit) del 18

### TOP 3:

#### (Beschluss Nr. 100)

Amt für Sozialwesen - Tagespflegeheim der Stadtgemeinde Meran - Genehmigung der überarbeiteten Heimordnung

Gemeindereferent Frötscher erläutert die Beschlussvorlage.

Gemeinderätin Albieri berichtet, dass sich die zuständige Ratskommission mit 5 Ja-Stimmen für den Beschluss geäußert hat.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt die Vorsitzende den **Beschluss** zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der **Beschluss** mit 34 Jastimmen einstimmig **genehmigt** (Gemeinderätin Kury war abwesend).

### TOP 4:

#### (Beschluss Nr. 101)

Abteilung für Bildung, Kultur und Sozialwesen - Genehmigung der Verordnung zur Förderung der Straßenkunst

Der Vizebürgermeister erläutert die Beschlussvorlage.

Gemeinderätin Albieri berichtet, dass sich die zuständige Ratskommission mit 5 Ja-Stimmen für den Beschluss geäußert hat.

Vorsitzende Schir verliest den folgenden von der Fünf-Sterne-Bewegung eingebrachten **Abänderungsantrag** bezogen auf den Punkt 2.3 „Vorführungsorte und Benutzungsbedingungen“ der Verordnung:

*Der Auflistung der Vorführungsorte soll das „Areal beim Pulverturm“ hinzugefügt werden.*

Gemeinderat Duschek und nachfolgend der Vizebürgermeister ergreifen das Wort.

Auf Antrag von Gemeinderätin Kury unterbricht die Vorsitzende kurz die Sitzung für eine Aussprache mit der Mehrheit. Es ist 21:13 Uhr. Die Sitzung wird um 21:16 Uhr wieder aufgenommen.

Der **Abänderungsantrag** wird zur Abstimmung gebracht und mit 13 Ja-Stimmen und 20 Enthaltungen **abgelehnt** (die Gemeinderäte Balzarini und Maestri nahmen an der Abstimmung nicht teil).

Nachfolgend wird der **Beschluss** zur Abstimmung gebracht und mit 33 Jastimmen bei 35 anwesenden Ratsmitgliedern **genehmigt** (die Ratsmitglieder Casolari und Maestri haben an der Abstimmung nicht teilgenommen).

### TOP 5:

#### (Beschluss Nr. 102)

Beschlussantrag des Gemeinderats Christoph Mitterhofer (Süd-Tiroler Freiheit) vom 18.

## **ottobre 2016 sulla realizzazione di un percorso Kneipp**

Il consigliere Mitterhofer illustra la sua mozione.

L'assessora Strohmer dichiara che la questione non rientra nelle competenze del Comune di Merano.

Il consigliere Mitterhofer prende posizione in merito.

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione la **mozione**.

Eseguita la votazione, la **mozione** risulta **respinta** con 2 voti a favore, 11 voti contrari e 19 astensioni su 35 consiglieri e consigliere presenti (non hanno partecipato alla votazione i consiglieri Duschek, Taranto e M. Waldner).

## **OGGETTO n. 6: (deliberazione n. 103) mozione del consigliere comunale Christoph Mitterhofer (Süd-Tiroler Freiheit) del 2 novembre 2016 sulla risistemazione della Passeggiata d'estate**

Il consigliere Mitterhofer illustra la sua mozione.

Il consigliere Enz concorda con quanto affermato dal consigliere Mitterhofer.

L'assessora Strohmer e i consiglieri Ladurner, Ortner ed Enz prendono posizione rispetto alle suddette dichiarazioni.

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione la **mozione**.

Eseguita la votazione, la **mozione** risulta **respinta** con 3 voti a favore, 13 voti contrari e 16 astensioni su 32 consiglieri e consigliere presenti (risultano assenti i consiglieri Maestri, M. Waldner e Taranto).

## **OGGETTO n. 7: (deliberazione n. 104) mozione del consigliere comunale Christoph Mitterhofer (Süd-Tiroler Freiheit) del 2 novembre 2016 sul sovvenzionamento del Canile di Naturno**

Il consigliere Mitterhofer illustra la sua mozione.

L'assessora Rohrer replica che il canile di Naturno è una struttura gestita da un'associazione privata e che non è stata presentata alcuna domanda al Comune di Merano.

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione la **mozione**.

Eseguita la votazione, la **mozione** risulta

## **Oktober 2016 über die Errichtung eines Kneippkur-Beckens**

Gemeinderat Mitterhofer erläutert seinen Beschlussantrag.

Gemeindereferentin Strohmer erklärt, dass die Angelegenheit nicht in die Zuständigkeit der Gemeinde Meran fällt.

Gemeinderat Mitterhofer nimmt dazu Stellung.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt die Vorsitzende den **Beschlussantrag** zur Abstimmung.

Nach der Abstimmung wird der **Beschlussantrag** mit 2 Ja-Stimmen, 11 Gegenstimmen und 19 Enthaltungen bei 35 anwesenden Ratsmitgliedern **abgelehnt** (Die Gemeinderäte Duschek, Taranto und M. Waldner haben an der Abstimmung nicht teilgenommen).

## **TOP 6: (Beschluss Nr.103) Beschlussantrag des Gemeinderats Christoph Mitterhofer (Süd-Tiroler Freiheit) vom 2. November 2016 über die Neugestaltung der Sommerpromenade**

Gemeinderat Mitterhofer erläutert seinen Beschlussantrag.

Gemeinderat Enz stimmt den Äußerungen von Gemeinderat Mitterhofer zu.

Gemeindereferentin Strohmer und die Gemeinderäte Ladurner, Ortner und Enz nehmen Stellung zu den vorgenannten Äußerungen.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt die Vorsitzende den **Beschlussantrag** zur Abstimmung.

Nach der Abstimmung wird der **Beschlussantrag** mit 3 Ja-Stimmen, 13 Gegenstimmen und 16 Enthaltungen bei 32 anwesenden Ratsmitgliedern **abgelehnt** (Die Gemeinderäte Maestri, M. Waldner und Taranto waren abwesend).

## **TOP 7: (Beschluss Nr. 104) Beschlussantrag des Gemeinderats Christoph Mitterhofer (Süd-Tiroler Freiheit) vom 2. November 2016 über die Förderung des Tierheims Naturno**

Gemeinderat Mitterhofer erläutert seinen Beschlussantrag.

Gemeindereferentin Rohrer erwidert, dass es sich beim Tierheim Naturno um einen privaten Verein handelt und an die Gemeinde Meran kein Ansuchen gestellt wurde.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt die Vorsitzende den **Beschlussantrag** zur Abstimmung.

**respinta** con 5 voti a favore, 9 voti contrari e 18 astensioni su 33 consiglieri e consigliere presenti (non ha partecipato alla votazione la consigliera Mattei; risultano assenti i consiglieri Casolari e M. Waldner).

**OGGETTO n. 8:**  
**(deliberazione n. 105)**  
**mozione del consigliere comunale Christoph Mitterhofer (Süd-Tiroler Freiheit) del 2 novembre 2016 sul sovvenzionamento dei media locali**

Il consigliere Mitterhofer illustra la sua mozione.

I consiglieri Taranto, Augscheller e Duschek e il sindaco prendono posizione rispetto alle spiegazioni.

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione la **mozione**.

Eseguita la votazione, la **mozione** risulta **respinta** con 1 voto a favore, 23 voti contrari e 11 astensioni su 35 consiglieri e consigliere presenti.

**OGGETTO n. 9:**  
**mozione del consigliere comunale Kurt Duschek (gruppo misto) del 2 novembre 2016 in merito alla segnaletica orizzontale 30 km/h**

Il consigliere Duschek ritira la mozione d'intesa con l'assessora Rohrer.

**OGGETTO n. 10:**  
**comunicazioni della presidente - interrogazioni con risposta orale**

Il consigliere Duschek legge i quesiti contenuti nell'interrogazione.

Il sindaco risponde alle domande.

Il consigliere Duschek commenta le risposte del sindaco e annuncia che prossimamente presenterà una mozione su questo argomento.

**OGGETTO n. 11:**  
**(deliberazione n. 106)**  
**comunicazione della presidente - risposte scritte a n. 10 interrogazioni**

La presidente informa che è stata fornita risposta scritta alle interrogazioni di cui ai punti da 1 a 11 all'o.d.g. (vedi deliberazione). Chiede alle firma-

Nach der Abstimmung wird der **Beschlussantrag** mit 5 Ja-Stimmen, 9 Gegenstimmen und 18 Enthaltungen bei 33 anwesenden Ratsmitgliedern **abgelehnt** (Gemeinderätin Mattei nahm an der Abstimmung nicht teil und die Gemeinderäte Casolari und M. Waldner waren abwesend).

**TOP 8:**  
**(Beschluss Nr. 105)**  
**Beschlussantrag des Gemeinderats Christoph Mitterhofer (Süd-Tiroler Freiheit) vom 2. November 2016 über die Förderung der Ortsmedien**

Gemeinderat Mitterhofer erläutert seinen Beschlussantrag.

Die Gemeinderäte Taranto, Augscheller, Duschek und der Bürgermeister nehmen Stellung zu den vorgenannten Erläuterungen.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt die Vorsitzende den **Beschlussantrag** zur Abstimmung.

Nach der Abstimmung wird der **Beschlussantrag** mit 1 Ja-Stimme, 23 Gegenstimmen und 11 Enthaltungen bei 35 anwesenden Ratsmitgliedern **abgelehnt**.

**TOP 9:**  
**Beschlussantrag des Gemeinderats Kurt Duschek (Gemischte Fraktion) vom 2. November 2016 betreffend Bodenmarkierung 30 km/h**

Gemeinderat Duschek zieht den Beschlussantrag in Absprache mit Gemeindereferentin Rohrer zurück.

**TOP 10:**  
**Mitteilungen der Vorsitzenden - Anfragen mit mündlicher Beantwortung**

Gemeinderat Duschek verliest die in der Anfrage enthaltenen Fragestellungen.

Der Bürgermeister antwortet auf die Fragen.

Gemeinderat Duschek nimmt Stellung zu den Antworten des Bürgermeisters und teilt mit, dass er demnächst einen Beschlussantrag zu diesem Thema stellen wird.

**TOP 11:**  
**(Beschluss Nr. 106)**  
**Mitteilung der Vorsitzenden - schriftliche Antworten auf 10 Anfragen**

Die Vorsitzende informiert, dass die Anfragen Nr. 1 bis 11 schriftlich beantwortet wurden (siehe Beschluss). Sie fragt die UnterzeichnerInnen, ob

tarie e ai firmatari se siano soddisfatti delle risposte.

Il gruppo consiliare La Civica per Merano si dichiara insoddisfatto della risposta al quesito di cui al punto 1.

Il consigliere Mitterhofer si dichiara soddisfatto della risposta al quesito di cui al punto 2.

Il Movimento Cinque Stelle si dichiara insoddisfatto della risposta al quesito di cui al punto 3.

Il consigliere Mitterhofer afferma di essere soddisfatto della risposta ai quesiti di cui ai punti da 4 a 10, mentre si dichiara insoddisfatto della risposta al quesito di cui al punto 11.

La presidente annuncia che domani, 17 novembre 2016, non si terrà alcuna seduta di Consiglio, dal momento che tutti i punti all'ordine del giorno sono stati trattati oggi.

Alle ore 22:15 la presidente dichiara chiusa la seduta.

Fatto, letto e sottoscritto

sie mit den Antworten zufrieden sind.

Die Ratsfraktion La Civica per Merano ist mit der Antwort auf die Frage unter Nr. 1 unzufrieden.

Gemeinderat Mitterhofer ist mit der Antwort auf die Frage unter Nr. 2 zufrieden.

Die Fünf-Sterne-Bewegung ist mit der Antwort auf die Frage unter Nr. 3 unzufrieden.

Gemeinderat Mitterhofer ist mit den Antworten auf die Fragen unter Nr. 4 bis 10 zufrieden, mit der Antwort auf die Frage unter Nr. 11 ist er unzufrieden.

Die Vorsitzende teilt mit, dass morgen, am 17. November 2016 keine Gemeinderatssitzung stattfinden wird, da alle Tagesordnungspunkte heute behandelt wurden.

Um 22:15 Uhr beendet die Vorsitzende die Sitzung.

Geschrieben, gelesen und gezeichnet

LA PRESIDENTE/DIE VORSITZENDE  
f.to / gez. Francesca Schir

LA SEGRETARIA/DIE SCHRIFTFÜHRERIN  
f.to / gez. avv. dott.ssa Daniela Cinque